

Headrest Monitor Kit

Instructions

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones

GM-65DS

© 2004 Sony Corporation Printed in Japan

Warning

The driver must not watch or operate the monitor while driving.

Caution

- Do not install the monitor and the stand in a place subject to direct sunlight as it may cause a malfunction.
- Do not apply any excess shock or impact to the monitor and stand as damage may occur.
- Fasten all seatbelts to prevent a serious accident.
- When you install the monitor, be sure to:
 - loosen the monitor cord a little to allow for seat adjustment, and fix the cord securely.
 - prevent the monitor cord from getting tangled or crimped in the adjustable seat rail.

Achtung

Der Fahrer darf während der Fahrt weder auf den Monitor schauen noch ihn bedienen.

Vorsicht

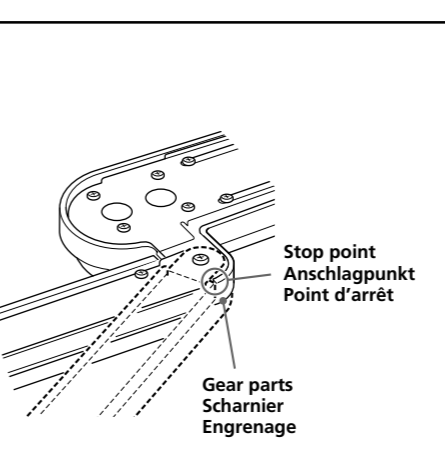
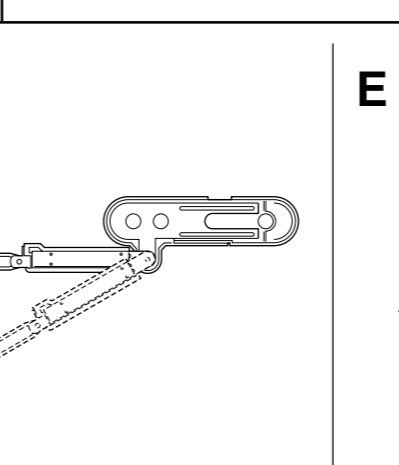
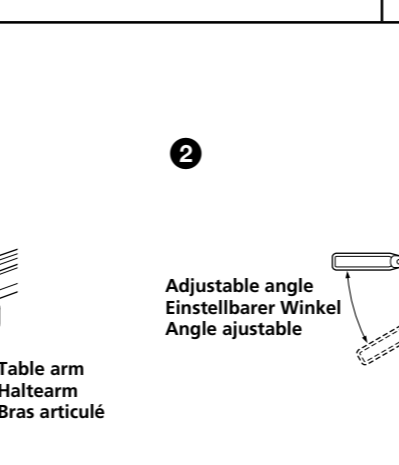
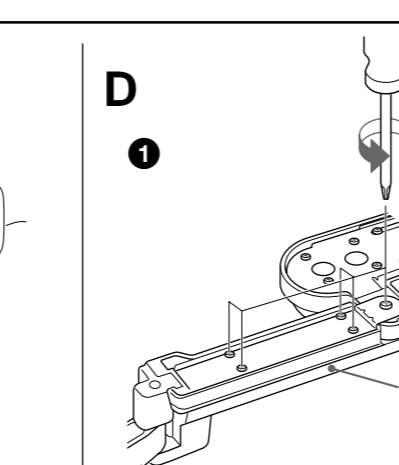
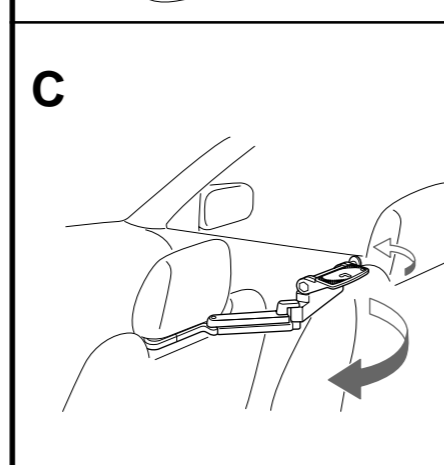
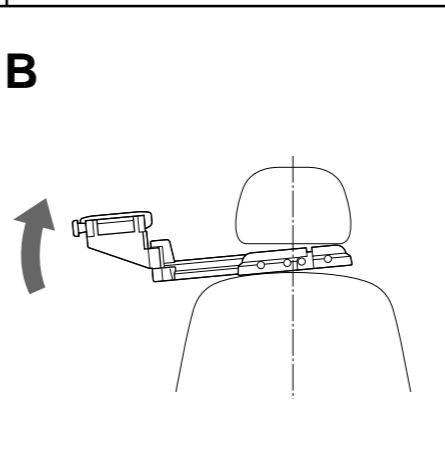
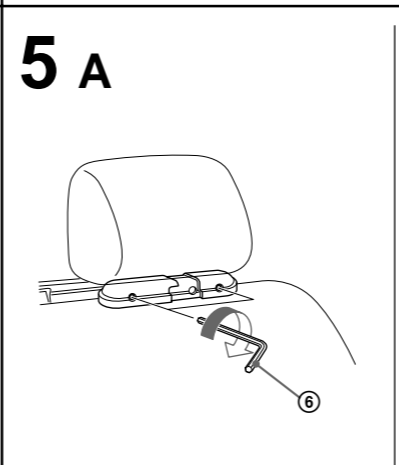
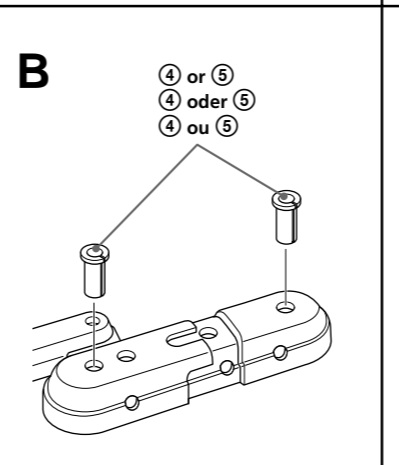
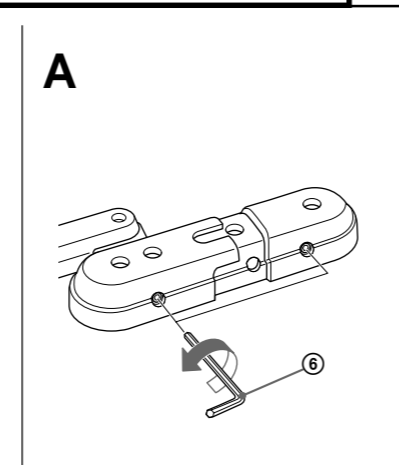
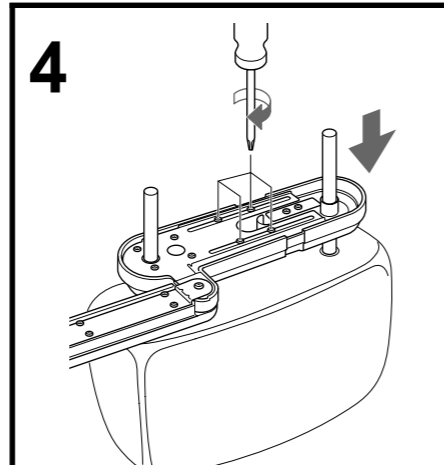
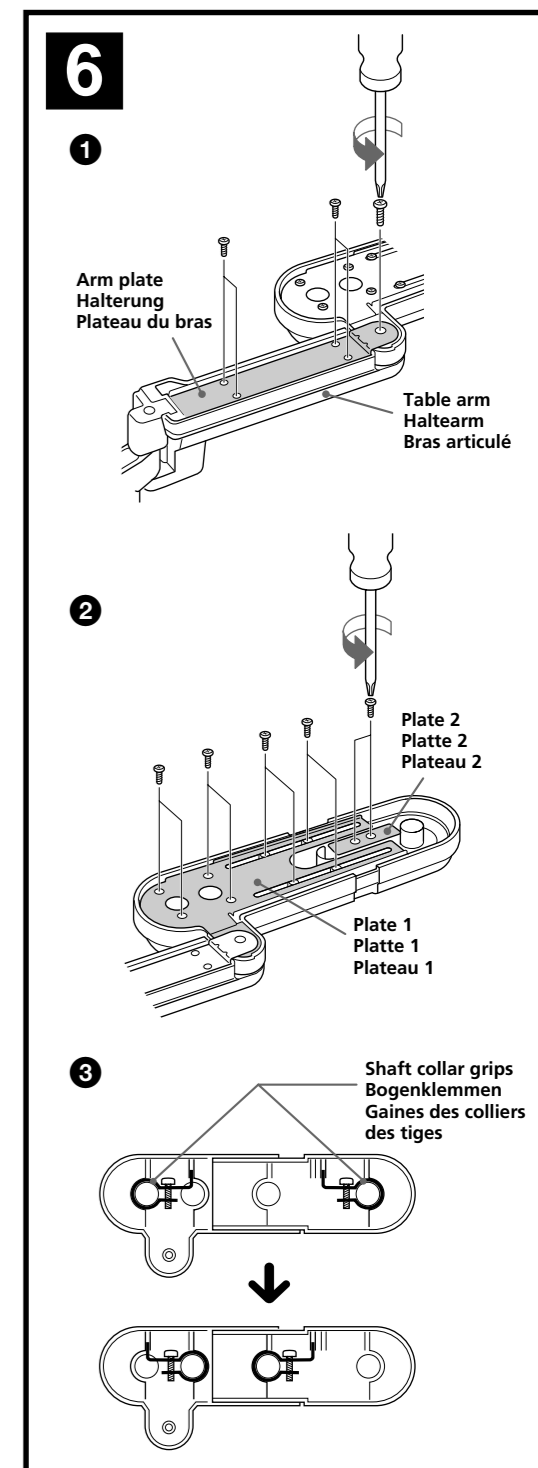
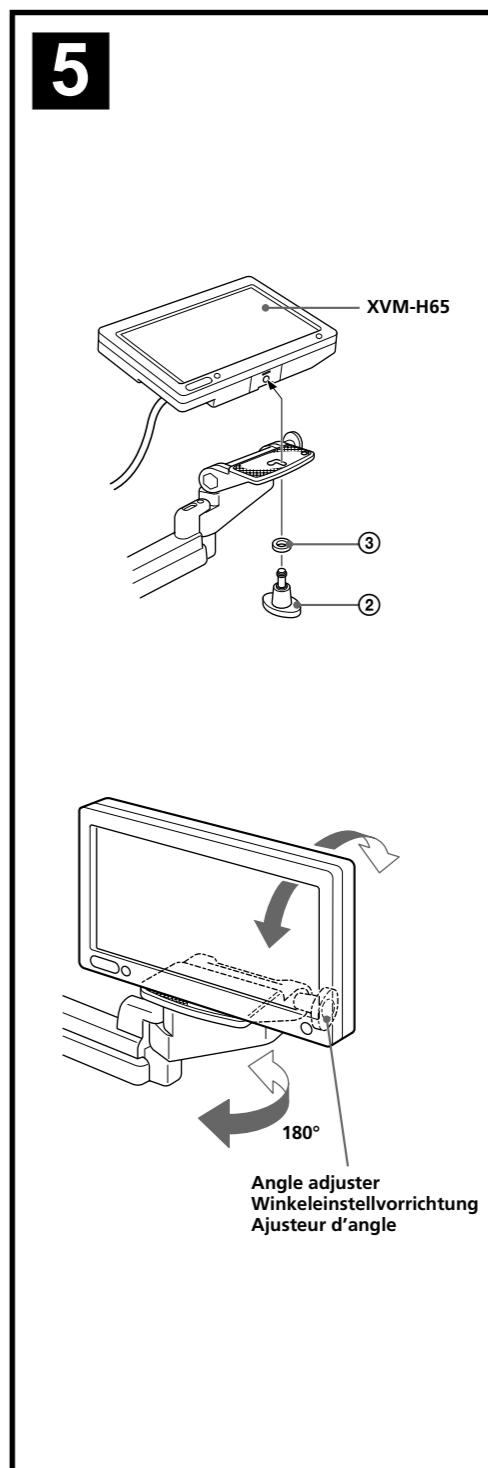
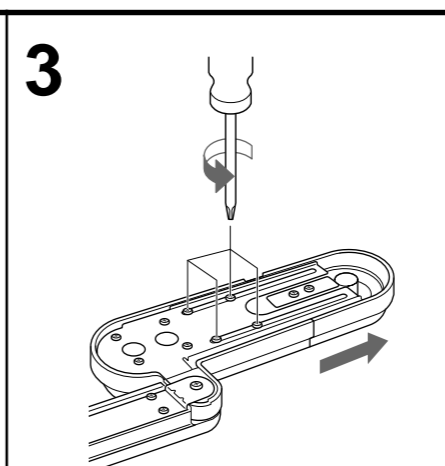
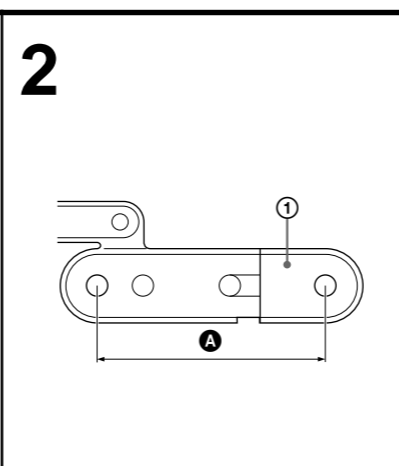
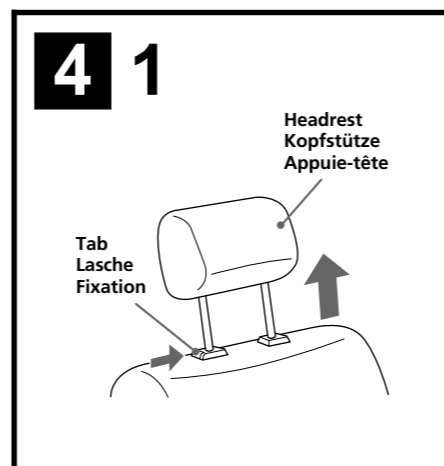
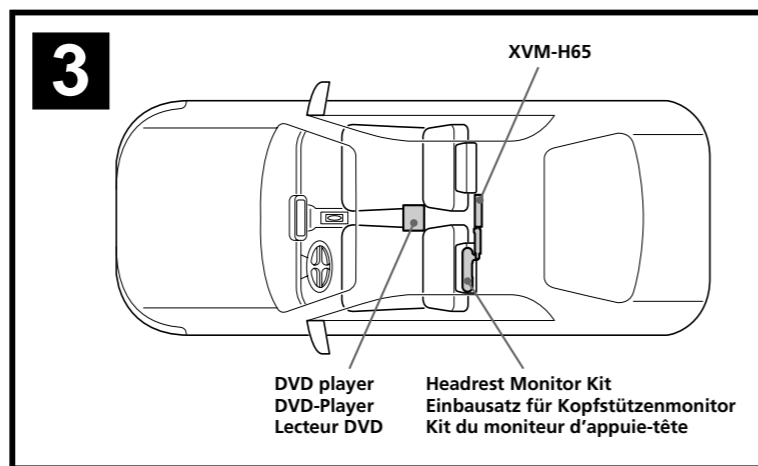
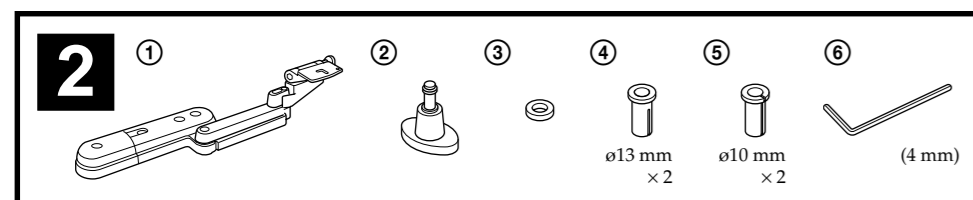
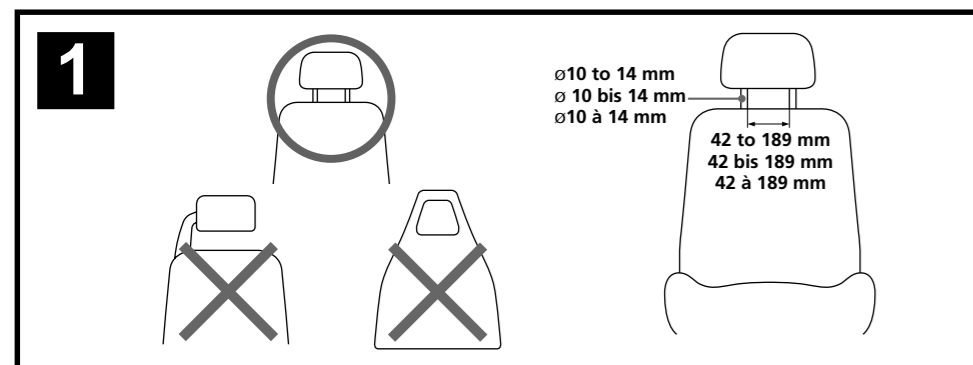
- Installieren Sie den Monitor und den Ständer nicht an einer Stelle, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Schützen Sie den Monitor und den Ständer vor heftigen Stößen und Erschütterungen. Andernfalls kann der Monitor oder der Ständer beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass alle Mitfahrenden die Sicherheitsgurte anlegen, um im Fall eines Unfalls das Verletzungsrisiko zu senken.
- Achten Sie bei der Installation des Monitors auf Folgendes:
 - Lassen Sie beim Montorkabel etwas Spiel, damit die Sitzposition eingestellt werden kann, und befestigen Sie das Kabel sicher.
 - Achten Sie darauf, dass das Montorkabel sich nicht in den beweglichen Sitzschienen verfangen und nicht darin eingeklemmt werden kann.

Avertissement

Le conducteur ne doit pas regarder, ni utiliser le moniteur en conduisant.

Précautions

- N'installez pas le moniteur et le support à un endroit exposé aux rayons directs du soleil, ceci risque de provoquer un dysfonctionnement.
- Ne soumettez pas le moniteur et le support à un choc violent, ce qui risque de causer des dommages.
- Bouclez toutes les ceintures de sécurité pour éviter un accident.
- Lorsque vous installez le moniteur, prenez garde à :
 - légèrement desserrer le cordon du moniteur, afin de permettre le réglage du siège, puis fixez solidement le cordon ;
 - ne pas emmêler, ni coincer le cordon du moniteur dans le rail du siège réglable.



Thank you for purchasing this Sony Headrest Monitor Kit.
 • This kit is designed for use with the XVM-H65.
 • You can mount this kit on the headrest of the left front seat of your car to enable viewing from the rear seats.
 • You can adjust the monitor angle for easiest viewing.

Car types in which you can mount this kit (1)

- A car with 2 headrest shafts of diameter ø10 mm to 14 mm.
- A car with shafts spaced between 42 mm and 189 mm.

Note
 Depending on the car type, it may not be possible to mount this kit.

Parts list (2)

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

Installation diagram (3)

Mounting the kit in your car (4)

Caution
 You can mount this kit only to the left front seat of a car.

- Remove the headrest of the left front seat. Pull out the headrest while holding down the tab.
- Check the spacing between the headrest shafts. Refer to "Mounting to a headrest with close spacing between headrest shafts (6)" if the distance is shorter than 4.
- Loosen the 4 screws on the underside of the base and adjust to fit your headrest.
- Insert the headrest shafts into the 2 outer holes of the base and slide fully down. Secure with the 4 screws. If it is difficult to insert the shafts (4-4 A) Carefully loosen the 2 hex bolts in the base with the hex wrench 6. If the shaft diameter is too small for the hole (13 mm or 10 mm) (4-4 B) Insert the spacers 4 (13 mm) or 5 (10 mm) in the holes.
- Insert the headrest in the seat and tighten the 2 hex bolts in the base securely with the hex wrench 6 (4-5 A). If the kit is not level after installing, loosen the hex bolts with the wrench 6, adjust the level, and retighten (4-5 B).

The table arm should usually be positioned parallel to the base.
 If the seat shape is non-standard and obstructs the table arm, or it is difficult to view the monitor, adjust the angle of the table arm (4-5 C).

Adjusting the angle of the table arm (4-5 D)

- Loosen the 5 screws of the table arm sufficiently.
- With the arm positioned at the desired angle, retighten the screws securely.

Note
 Before adjustment, be sure to loosen the 5 screws sufficiently to avoid damage to the gear parts. Also, do not force the table arm beyond its stop point as damage will occur (4-5 E).

Mounting the XVM-H65 (5)

Adjusting the angle of the monitor
 Tighten the angle adjuster after positioning the monitor at the desired angle. You can set the horizontal angle to any position within 180 degrees.

Mounting to a headrest with close spacing between headrest shafts (6)

- Remove the 5 screws of the table arm, remove the arm plate, and then remove the table arm from the base.
- Remove the 10 screws and remove plate 1 and plate 2.
- Place the shaft collar grips in the inner shaft holes.
- Reassemble plate 1 and plate 2.
- Reassemble the arm plate, and then the table arm.
- Mount the kit by following after step 3 of "Mount the kit in your car (4)," using the 2 inner holes (not the outer holes) of the base.

Note
 Be sure that the shaft collar grips are facing in the correct direction.

Danke, dass Sie sich für diesen Kopfstützenmonitoreinbausatz von Sony entschieden haben.
 • Der Einbausatz ist für das Modell XVM-H65 gedacht.
 • Der Einbausatz wird an der Kopfstütze des linken Vordersitzes montiert, so dass Mitfahrer auf dem Rücksitz des Autos den Monitor im Blickfeld haben.
 • Der Winkel des Monitors lässt sich nach Bedarf einstellen.

In welchen Fahrzeugen kann dieser Einbausatz montiert werden? (1)

- Fahrzeuge mit 2 Kopfstützenhalterungen mit einem Durchmesser von ø10 bis 14 mm.
- Fahrzeuge mit einem Abstand von 42 bis 189 mm zwischen den Kopfstützenhalterungen.

Hinweis
 Dieser Einbausatz kann nicht bei allen Fahrzeugtypen installiert werden.

Teilleiste (2)

Die Nummern in der Liste entsprechen denen in der Anleitung.

Installationsdiagramm (3)

Installation des Einbausatzes im Fahrzeug (4)

Vorsicht
 Dieser Einbausatz kann ausschließlich am linken Vordersitz des Fahrzeugs montiert werden.

- Nehmen Sie die Kopfstütze vom linken Vordersitz ab. Halten Sie die Lasche gedrückt und ziehen Sie die Kopfstütze heraus.
- Messen Sie den Abstand zwischen den Halterungen der Kopfstütze. Wenn der Abstand kleiner ist als 4, lesen Sie bitte unter „Installation bei geringem Abstand zwischen den Kopfstützenhalterungen (6)“ nach.
- Lösen Sie die 4 Schrauben an der Unterseite der Basis und stellen Sie diese auf den Abstand zwischen den Kopfstützenhalterungen in Ihrem Fahrzeug ein.
- Setzen Sie die Kopfstützenhalterungen in die 2 äußeren Bohrungen der Basis ein und schieben Sie sie ganz nach unten. Arretieren Sie sie mit den 4 Schrauben.

Wenn sich die Kopfstützenhalterungen nicht einsetzen lassen (4-4 A) Lockern Sie vorsichtig die 2 Sechskantschrauben an der Basis mit einem Sechskantschlüssel 6.

Wenn der Durchmesser der Kopfstützenhalterungen für die Bohrung (13 mm oder 10 mm) zu klein ist (4-4 B) Setzen Sie die Abstandhalter 4 (13 mm) oder 5 (10 mm) in die Bohrungen ein.

5 Setzen Sie die Kopfstütze wieder in den Sitz ein und ziehen Sie die 2 Sechskantschrauben an der Basis mit dem Sechskantschlüssel 6 fest (4-5 A). Wenn der Einbausatz nach der Installation nicht waagrecht ist, lockern Sie die Sechskantschrauben mit dem Sechskantschlüssel 6, richten Sie den Einbausatz waagrecht aus und ziehen Sie die Sechskantschrauben wieder an (4-5 B).

Der Haltearm muss normalerweise parallel zur Basis ausgerichtet werden.
 Wenn es sich um einen Sitz mit einer außergewöhnlichen Form handelt, der den Haltearm blockiert, oder wenn das Bild auf dem Monitor nicht gut zu erkennen ist, muss der Winkel des Haltearms eingestellt werden (4-5 C).

Einstellen des Haltearmwinkels (4-5 D)

- Lockern Sie die 5 Schrauben am Haltearm, so weit es nötig ist.
- Bringen Sie den Haltearm in die gewünschte Position und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

Hinweis
 Bevor Sie den Haltearmwinkel einstellen, lockern Sie unbedingt die 5 Schrauben so weit, dass kein Schaden am Scharnier entsteht. Biegen Sie den Haltearm nicht gewaltsam über den Anschlagpunkt hinaus. Andernfalls wird der Einbausatz beschädigt (4-5 E).

Montieren des XVM-H65 (5)

Einstellen des Monitorwinkels
 Bringen Sie den Monitor in die gewünschte Position und ziehen Sie dann die Winkeleinrichtung fest. Der Winkel kann horizontal in einem Bereich von 180 Grad beliebig eingestellt werden.

Installation bei geringem Abstand zwischen den Kopfstützenhalterungen (6)

- Entfernen Sie die 5 Schrauben am Haltearm, entfernen Sie die Halterung und nehmen Sie dann den Haltearm von der Basis ab.
- Entfernen Sie die 10 Schrauben und die Platten 1 und 2.
- Setzen Sie die Bogenklemmen in die inneren Bohrungen ein.
- Bringen Sie die Platten 1 und 2 wieder an.
- Bringen Sie die Halterung und dann den Haltearm wieder an.
- Installieren Sie den Einbausatz wie in Schritt 3 unter „Installation des Einbausatzes im Fahrzeug (4)“ erläutert. Benutzen Sie jedoch statt der beiden äußeren die 2 inneren Bohrungen an der Basis.

Merci d'avoir fait l'acquisition du kit du moniteur d'appui-tête Sony.
 • Ce kit est conçu pour être utilisé avec le XVM-H65.
 • Vous pouvez monter ce kit sur l'appui-tête du siège avant gauche de votre voiture pour visionner un DVD depuis les sièges arrière.
 • Vous pouvez ajuster l'angle du moniteur pour une meilleure visibilité.

Types de voitures sur lesquelles vous pouvez monter ce kit (1)

- Voiture avec 2 tiges d'appui-tête d'un diamètre de 10 mm à 14 mm.
- Voiture avec des tiges espacées de 42 mm à 189 mm.

Remarque
 Selon le type de voiture, il se peut que ce kit ne puisse pas être monté.

Liste des pièces (2)

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

Schéma d'installation (3)

Montage du kit dans votre voiture (4)

Précautions
 Vous pouvez monter ce kit uniquement sur le siège avant gauche d'une voiture.

- Otez l'appui-tête du siège avant gauche. Tirez sur l'appui-tête tout en appuyant sur le cran de blocage.
- Vérifiez l'espace entre les tiges de l'appui-tête. Reportez-vous à la section « Montage sur un appui-tête avec un léger espacement entre les tiges (6) » si la distance est inférieure à 4.
- Desserrez les 4 vis sous la base et effectuez les réglages sur l'appui-tête.
- Insérez les tiges de l'appui-tête dans les 2 orifices extérieurs de la base et enfoncez-les complètement. Fixez avec les 4 vis. Si vous avez des difficultés à insérer les tiges (4-4 A) Desserrez soigneusement les 2 écrous dans la base avec la clé 6. Si le diamètre de la tige est trop petit pour l'orifice (13 mm ou 10 mm) (4-4 B) Insérez les cales 4 (13 mm) ou 5 (10 mm) dans les orifices.
- Insérez l'appui-tête dans le siège et serrez fortement les 2 écrous dans la base avec la clé 6 (4-5 A). Si le kit n'est pas bien réglé après son installation, desserrez les écrous avec la clé 6, réglez le niveau et serrez de nouveau (4-5 B).

Le bras articulé doit généralement être parallèle à la base.
 Si la forme du siège n'est pas standard et que celui-ci gêne le bras articulé ou s'il est difficile de voir le moniteur, réglez l'angle du bras articulé (4-5 C).

Réglage de l'angle du bras articulé (4-5 D)

- Desserrez suffisamment les 5 vis du bras articulé.
- Le bras positionné à l'angle souhaité, serrez de nouveau les vis.

Remarque
 Avant le réglage, assurez-vous de desserrer suffisamment les 5 vis pour éviter d'endommager l'engrenage. De même, ne forcez pas le bras articulé au-delà de son point d'arrêt, sinon vous risquez de causer des dommages (4-5 E).

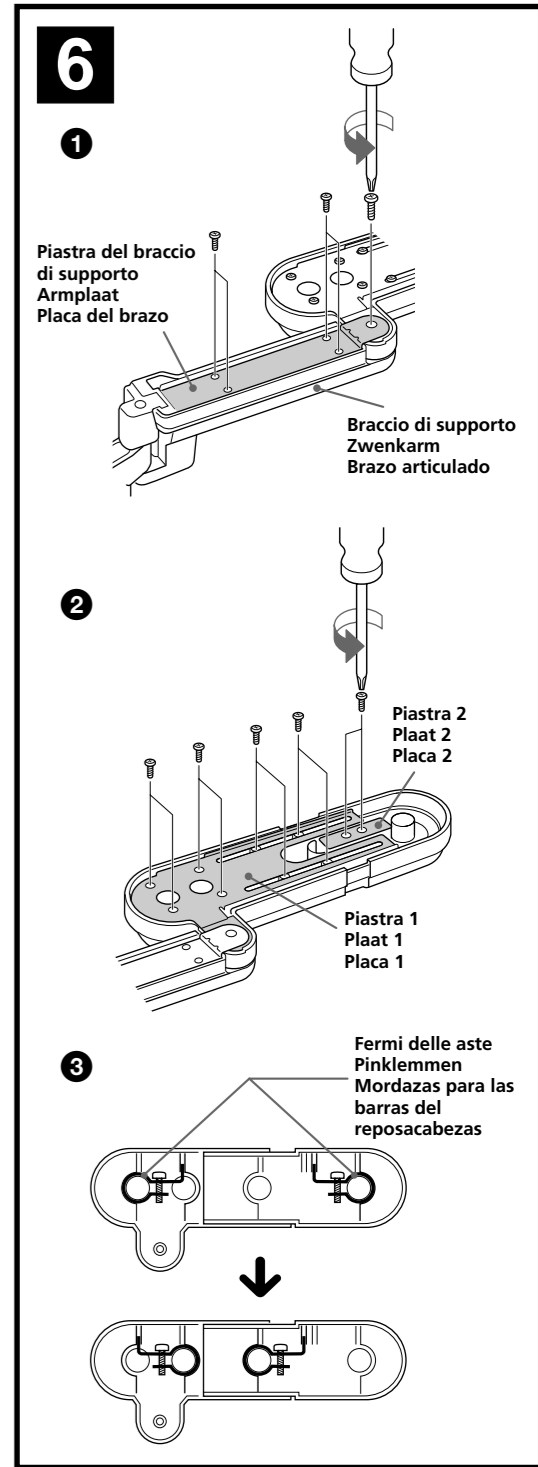
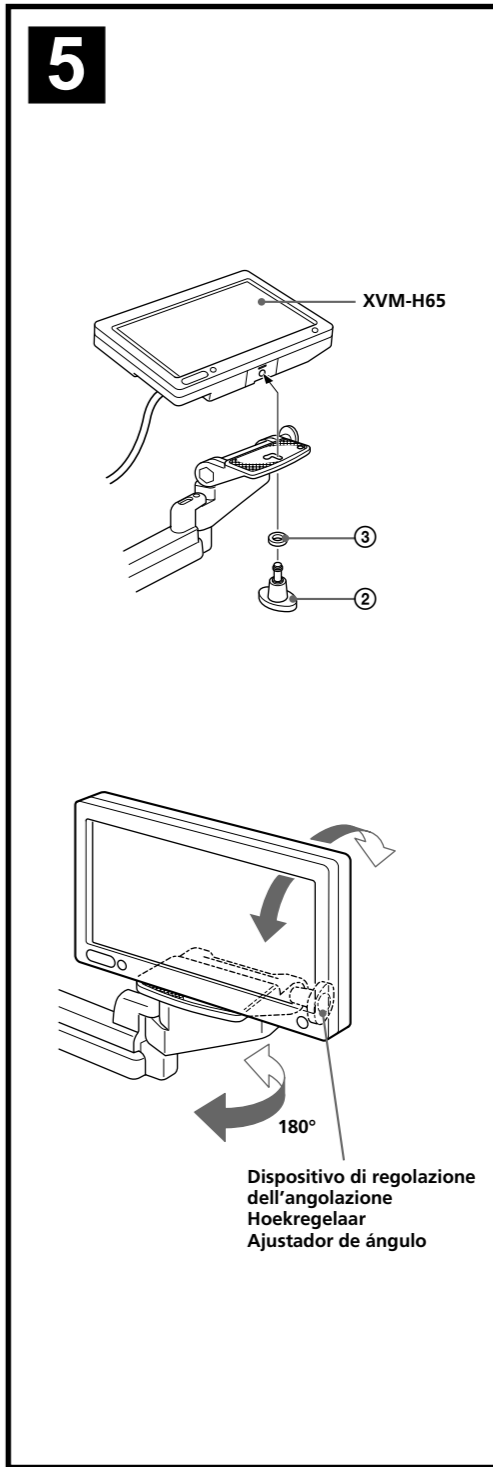
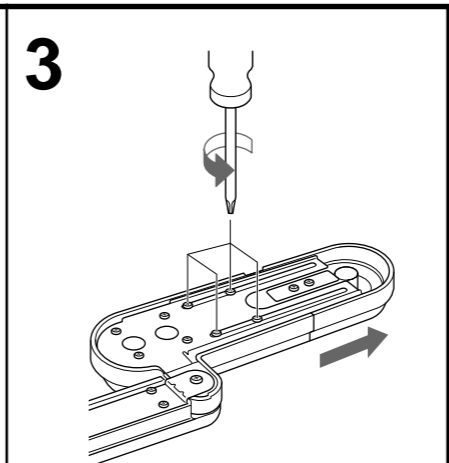
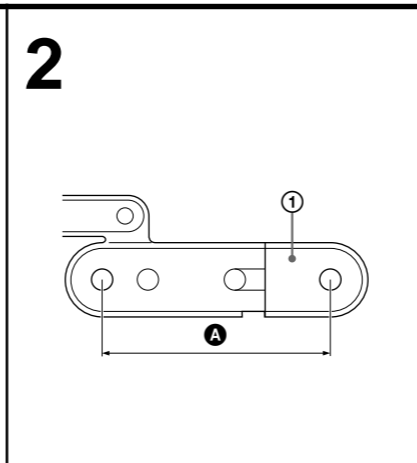
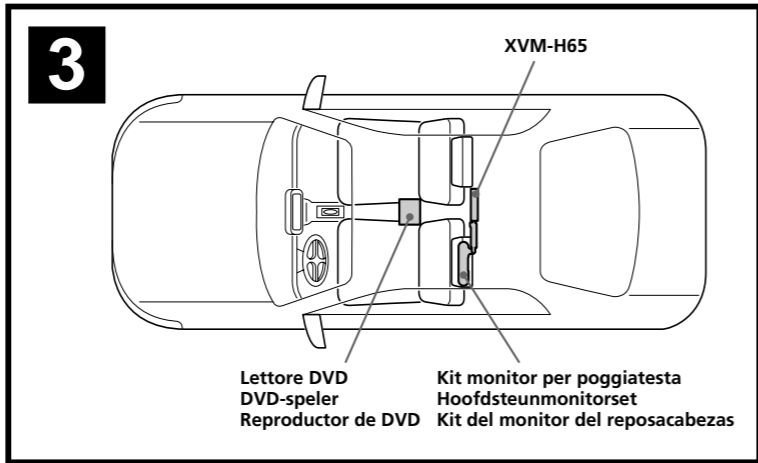
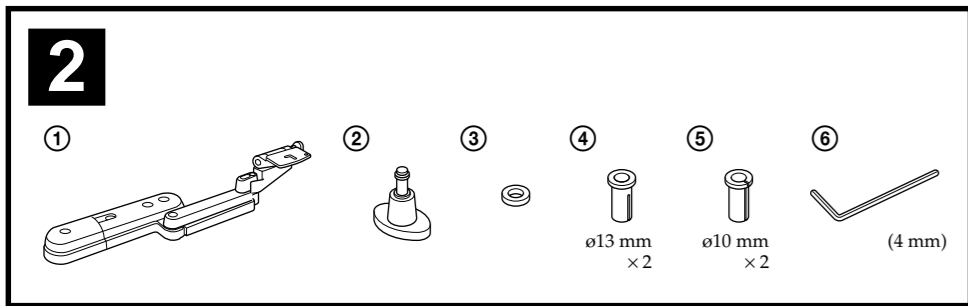
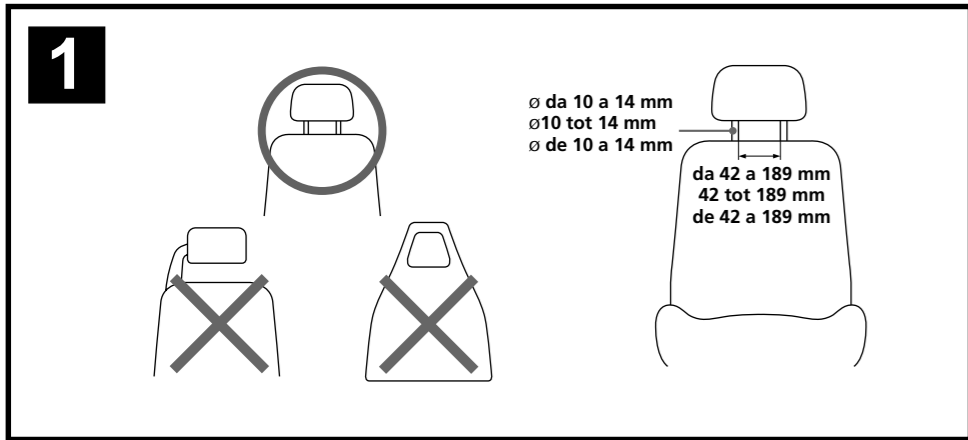
Montage du XVM-H65 (5)

Réglage de l'angle du moniteur
 Serrez l'ajusteur d'angle après avoir positionné le moniteur à l'angle souhaité. Vous pouvez ajuster l'angle horizontal dans un rayon de 180 degrés.

Montage sur un appui-tête avec un léger espacement entre les tiges (6)

- Otez les 5 vis du bras articulé, retirez le plateau du bras, puis le bras articulé de la base.
- Otez les 10 vis et retirez le plateau 1 et le plateau 2.
- Insérez les gaines des colliers des tiges dans les orifices internes des tiges.
- Assemblez de nouveau le plateau 1 et le plateau 2.
- Assemblez de nouveau le plateau du bras, puis le bras articulé.
- Montez le kit en suivant l'étape 3 « Montage du kit dans votre voiture (4) », à l'aide des 2 orifices internes (et non pas les orifices externes) de la base.

Remarque
 Assurez-vous que les gaines des colliers des tiges sont dans la bonne direction.



Attenzione

Il conducente non deve guardare né utilizzare il monitor alla guida.

Precauzioni

- Non installare il monitor e il supporto in luoghi soggetti alla luce solare diretta, onde evitare problemi di funzionamento.
- Non sottoporre il monitor e il supporto a urti o pressione eccessivi, onde evitare di danneggiarli.
- Allacciare tutte le cinture di sicurezza, onde evitare incidenti.
- Durante l'installazione del monitor, accertarsi di:
 - allentare leggermente il cavo del monitor per consentire la regolazione del sedile, quindi fissare saldamente il cavo.
 - evitare che il cavo del monitor rimanga incastrato o schiacciato nella guida di regolazione del sedile.

Waarschuwing

De bestuurder mag tijdens het rijden de monitor niet bedienen of bekijken.

Let op

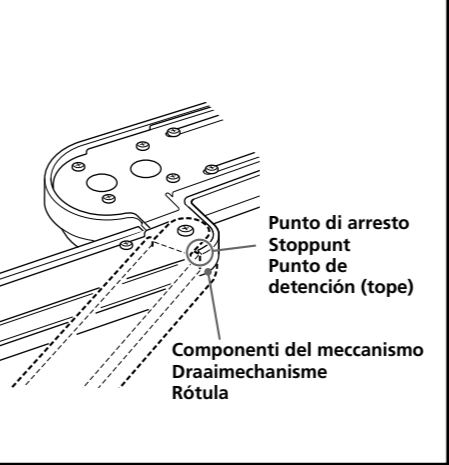
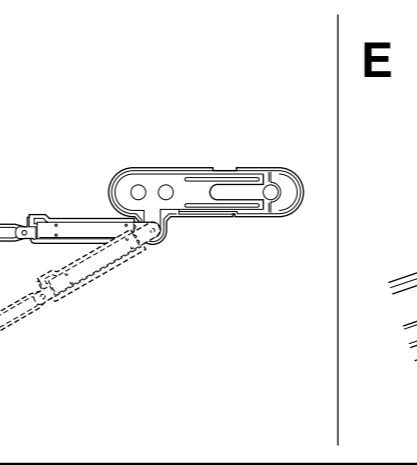
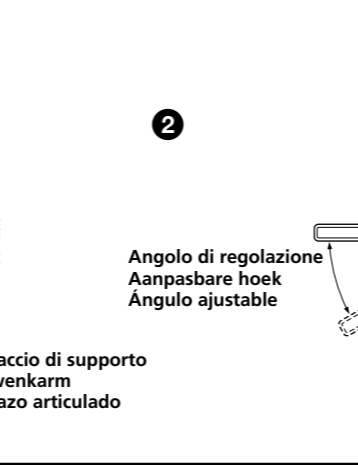
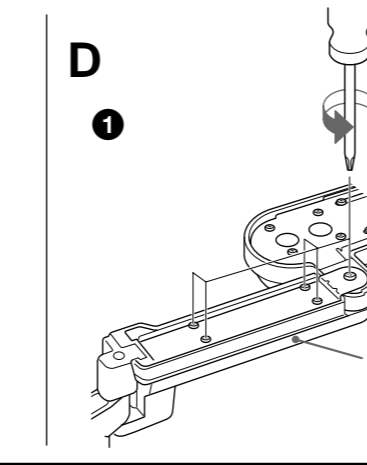
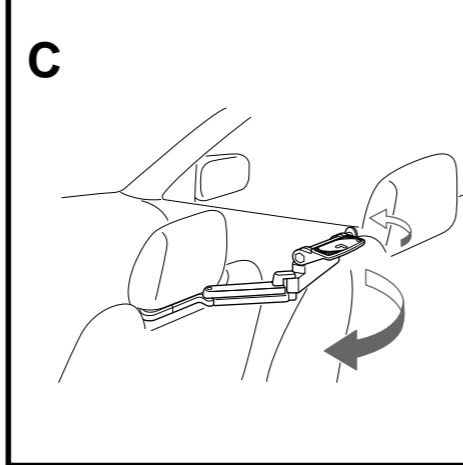
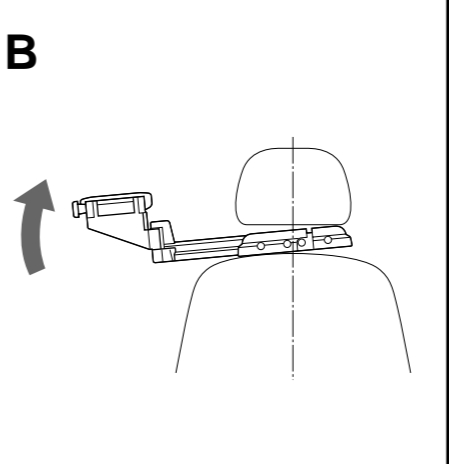
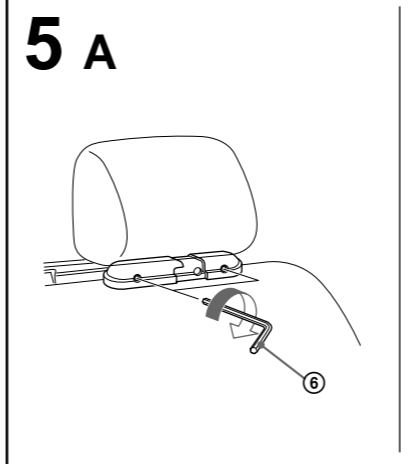
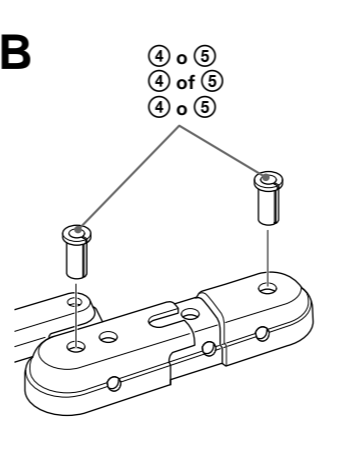
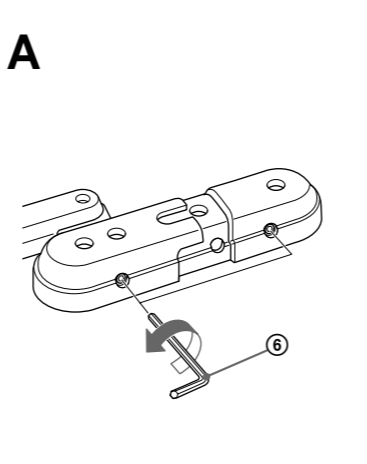
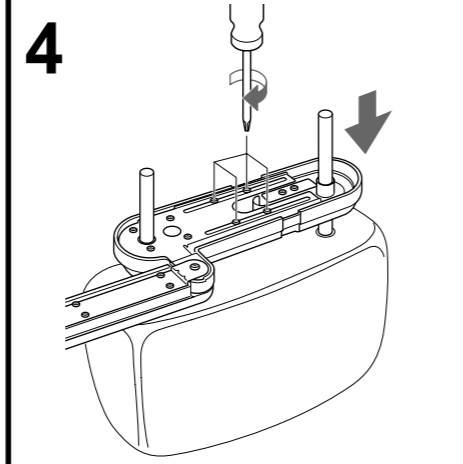
- Installeer de monitor en de standaard niet op een plaats waar deze worden blootgesteld aan direct zonlicht. Dit kan een storing veroorzaken.
- Stel de monitor en de standaard niet bloot aan overmatige schokken. Hierdoor kunnen de monitor en de standaard beschadigd raken.
- Maak alle veiligheids gordels vast om zware ongelukken te voorkomen.
- Houd rekening met de volgende punten wanneer u de monitor installeert:
 - Laat het snoer van de monitor een stukje los hangen zodat u de stoel kunt aanpassen en maak het snoer goed vast.
 - Zorg dat het snoer van de monitor niet verward raakt of gehinderd wordt door de verstelbare rails van een stoel.

Advertencia

El conductor no debe utilizar la unidad ni mirar el monitor mientras conduce.

Precaución

- No instale el monitor ni el soporte en un lugar expuesto a la luz directa del sol ya que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- No someta el monitor y el soporte a golpes o impactos fuertes, ya que podría provocar daños.
- Abróchese el cinturón de seguridad para evitar accidentes.
- Cuando instale el monitor, asegúrese de:
 - aflojar un poco el cable del monitor para permitir el ajuste del asiento y sujetar dicho cable firmemente.
 - impedir que el cable del monitor se enrede o se enrolle en el riel del asiento ajustable.



Complimenti per l'acquisto del presente kit monitor per poggiatesta Sony.

- Il presente kit è stato progettato per l'uso con il modello XVM-H65.
- È possibile installare il presente kit sul poggiatesta del sedile anteriore sinistro dell'auto per consentire l'uso da parte dei passeggeri seduti sul sedile posteriore.
- È possibile regolare l'angolazione del monitor per ottenere una visione ottimale.

Tipi di auto in cui è possibile installare il presente kit (1)

- Auto dotate di 2 aste del poggiatesta di diametro pari a $\phi 10 - 14$ mm.
- Auto dotate di distanza tra le aste del poggiatesta pari a 42 - 189 mm.

Nota

A seconda dei tipi di auto, potrebbe non essere possibile installare il presente kit.

Elenco dei componenti (2)

I numeri riportati nell'elenco corrispondono a quelli indicati nelle istruzioni.

Schema di installazione (3)

Montaggio del kit nell'auto (4)

Avvertimento
È possibile montare il presente kit solo sul sedile anteriore sinistro dell'auto.

- 1 Rimuovere il poggiatesta del sedile anteriore sinistro.**
Estrarre il poggiatesta tenendo ferma la relativa base.
- 2 Controllare la distanza tra le aste del poggiatesta.**
Se la distanza tra le aste fosse inferiore a quanto specificato **1**, consultare la sezione "Montaggio su poggiatesta con distanza ridotta tra le aste (**6**)".
- 3 Allentare le 4 viti presenti nella parte inferiore della base, quindi effettuare la regolazione del poggiatesta in base alle proprie esigenze.**
- 4 Inserire le aste del poggiatesta nei 2 fori esterni della base, quindi farle scorrere fino in fondo. Fissare con le 4 viti precedentemente rimosse.**

In caso di difficoltà durante l'inserimento delle aste (**4-A**)
Allentare con cautela i 2 bulloni esagonali nella base utilizzando l'apposita chiave esagonale **6**.

Se il diametro delle aste è eccessivamente ridotto rispetto a quello dei fori (13 mm o 10 mm) (**4-B**)
Inserire i distanziatori **7** (13 mm) o **8** (10 mm) nei fori.

5 Inserire il poggiatesta nel sedile e stringere saldamente i 2 bulloni esagonali nella base utilizzando l'apposita chiave esagonale (4-5 A)

Se, una volta completata l'installazione, il kit non si trova in posizione orizzontale, allentare i bulloni esagonali utilizzando l'apposita chiave **6**, regolare il livello, quindi stringere nuovamente i bulloni (**4-5 B**).

Il braccio di supporto deve essere installato in posizione parallela alla base.

Se il sedile è di forma non standard e impedisce l'installazione del braccio di supporto oppure se è difficile vedere il monitor, regolare l'angolazione del braccio di supporto (**4-5 C**).

Regolazione dell'angolazione del braccio di supporto (**4-5 D**)

- 1 Allentare sufficientemente le 5 viti del braccio di supporto.**
- 2 Con il braccio di supporto regolato secondo l'angolazione desiderata, stringere nuovamente le viti in modo saldo.**

Nota

Prima di effettuare la regolazione, accertarsi di allentare sufficientemente le 5 viti, onde evitare di danneggiare i componenti del meccanismo. Inoltre, non spingere forzatamente il braccio di supporto oltre il punto di arresto, onde evitare di danneggiarlo (**4-5 E**).

Montaggio del monitor XVM-H65 (5)

Regolazione dell'angolazione del monitor

Dopo avere posizionato il monitor con l'angolazione desiderata, stringere il dispositivo di regolazione dell'angolazione.

È possibile utilizzare un'angolazione orizzontale qualsiasi purché inferiore a 180 gradi.

Montaggio su poggiatesta con distanza ridotta tra le aste (6)

- 1 Rimuovere le 5 viti del braccio di supporto, quindi il braccio di supporto stesso dalla base.**
- 2 Rimuovere le 10 viti, quindi le piastre 1 e 2.**
- 3 Posizionare i fermi delle aste negli appositi fori interni.**
- 4 Riapplicare le piastre 1 e 2.**
- 5 Riapplicare la piastra del braccio di supporto, quindi il braccio di supporto stesso.**
- 6 Installare il kit seguendo le istruzioni descritte dopo il punto 3 della sezione "Montaggio del kit nell'auto (**4**)", utilizzando i 2 fori interni (non quelli esterni) della base.**

Dank u voor de aankoop van deze Sony hoofdsteuonitorset.

- Deze set is ontworpen voor gebruik met de XVM-H65.
- U kunt deze set op de hoofdsteen van de bestuurdersstoel van de auto monteren zodat u vanaf de achterbank kunt kijken.
- U kunt de hoek van de monitor aanpassen zodat u alles goed kunt zien.

Typen auto's waarin u deze set kunt monteren (1)

- Een auto met 2 hoofdsteenpinnen met een diameter van $\phi 10$ mm tot 14 mm.
- Een auto met pinnen met een tussenruimte van 42 mm tot 189 mm.

Opmerking

Afhankelijk van het type auto kunt u deze set wellicht niet monteren.

Lijst met onderdelen (2)

De cijfers in de lijst komen overeen met de cijfers in de instructies.

Installatieschema (3)

De set in de auto monteren (4)

Let op

U kunt deze set alleen op de bestuurdersstoel van de auto monteren.

- 1 Verwijder de hoofdsteen van de bestuurdersstoel.**
Trek de hoofdsteen uit terwijl u het stelplaatje vasthoudt.
- 2 Controleer de afstand tussen de hoofdsteenpinnen.**
Zie "Monteren op een hoofdsteen met weinig afstand tussen de hoofdsteenpinnen (**6**)" als de afstand kleiner is dan **6**.
- 3 Draai de 4 schroeven aan de onderkant van de standaard los en pas deze aan de hoofdsteen aan.**
- 4 Plaats de hoofdsteenpinnen in de 2 buitenste openingen van de standaard en schuif deze volledig naar beneden. Maak de standaard vast met de 4 schroeven.**
Als u de pinnen moeilijk kunt plaatsen (**4-A**)
Draai de 2 zeskantige bouten in de standaard voorzichtig los met de inbussleutel **7**.
Als de pindiameter te klein is voor de opening (13 mm of 10 mm) (**4-B**)
Plaats de opvulringen **7** (13 mm) of **8** (10 mm) in de openingen.

5 Plaats de hoofdsteen op de stoel en draai de 2 zeskantige bouten in de standaard goed vast met de inbussleutel (4-5 A)

Als de set na de installatie niet recht staat, draai u de zeskantige bouten los met de inbussleutel **7**, past u het niveau aan en draai u de bouten weer vast (**4-5 B**).

De zwenkarm moet over het algemeen parallel staan ten opzichte van de standaard.

Als de vorm van de stoel afwijkend is en de zwenkarm hindert, of als u de monitor moeilijk kunt zien, past u de hoek van de zwenkarm aan (**4-5 C**).

De hoek van de zwenkarm aanpassen (**4-5 D**)

- 1 Draai de 5 schroeven van de zwenkarm voldoende los.**
- 2 Als u de zwenkarm in de gewenste hoek hebt gezet, draai u de schroeven weer stevig vast.**

Opmerking

Voordat u de zwenkarm aanpast, moet u de 5 schroeven voldoende losdraaien om beschadiging van het draaimechanisme te voorkomen. Probeer de zwenkarm niet verder te duwen dan het stoppunt. De zwenkarm kan hierdoor beschadigen (**4-5 E**).

De XVM-H65 monteren (5)

De hoek van de monitor aanpassen
Zet de hoekregelaar vast nadat u de monitor in de gewenste hoek hebt gezet.
U kunt de horizontale hoek binnen 180 graden instellen.

Monteren op een hoofdsteen met weinig afstand tussen de hoofdsteenpinnen (6)

- 1 Verwijder de 5 schroeven van de zwenkarm, verwijder de armplaat en verwijder vervolgens de zwenkarm van de standaard.**
- 2 Verwijder de 10 schroeven en verwijder plaat 1 en plaat 2.**
- 3 Plaats de pinklemmen in de binnenste pinopeningen.**
Opmerking
Controleer of de pinklemmen in de juiste richting zijn geplaatst.
- 4 Plaats plaat 1 en plaat 2 terug.**
- 5 Plaats de armplaat en vervolgens de zwenkarm terug.**
- 6 Monteer de set door de procedure na stap 3 bij "De set in de auto monteren (**4**)" uit te voeren met de 2 binnenste openingen (niet de buitenste openingen) van de standaard.**

Gracias por haber adquirido este kit de monitor del reposacabezas de Sony.

- Este kit se ha diseñado para utilizarse con el modelo XVM-H65.
- Este kit puede montarse en el reposacabezas del asiento delantero izquierdo del coche para verlo desde los asientos traseros.
- Puede ajustar el ángulo del monitor para ver con más comodidad.

Tipos de coche en los que puede montar este kit (1)

- Un coche con reposacabezas sujeto por 2 barras de un diámetro de $\phi 10$ mm a 14 mm.
- Un coche con las barras del reposacabezas separadas entre sí entre 42 mm y 189 mm.

Nota

Según el tipo de coche, puede que no sea posible montar este kit.

Lista de piezas (2)

Los números de la lista coinciden con los de las instrucciones.

Diagrama de instalación (3)

Montaje del kit en el coche (4)

Precaución

Este kit sólo puede montarse en el asiento delantero izquierdo del coche.

- 1 Quite el reposacabezas del asiento delantero izquierdo.**
Extraiga el reposacabezas mientras mantiene apretado el retén.
- 2 Compruebe el espacio entre las barras del reposacabezas.**
Consulte "Montaje en un reposacabezas con poco espacio entre las barras (**6**)" si la distancia es menor que **6**.
- 3 Afloje los 4 tornillos de la parte inferior de la base y ajústelos para que se adapten al reposacabezas.**
- 4 Inserte las barras del reposacabezas en los 2 orificios más separados entre sí de la base y deslícelas completamente hacia abajo. Asegúrelo con los 4 tornillos.**
Si es difícil insertar las barras (**4-A**)
Afloje suavemente las 2 tuercas hexagonales de la base con la llave de tuercas hexagonales (Allen) **6**.
Si el diámetro de la barra es demasiado pequeño para el orificio (13 mm o 10 mm) (**4-B**)
Inserte los espaciadores **7** (13 mm) o **8** (10 mm) en los orificios.

5 Inserte el reposacabezas en el asiento y apriete firmemente las 2 tuercas hexagonales a la base con la llave de tuercas hexagonales (Allen) (4-5 A)

Si el kit no está nivelado después de instalarlo, afloje las tuercas con la llave **6**, ajuste el nivel y vuelva a apretarlas (**4-5 B**).

Generalmente, el brazo articulado debe colocarse paralelo a la base.

Si la forma del asiento no es estándar y obstruye el brazo articulado, o resulta difícil ver el monitor, ajuste el ángulo del brazo articulado (**4-5 C**).

Ajuste del ángulo del brazo articulado (**4-5 D**)

- 1 Afloje lo suficiente los 5 tornillos del brazo articulado.**
- 2 Con el brazo colocado en el ángulo que desee, vuelva a apretar firmemente los tornillos.**

Nota

Antes del ajuste, asegúrese de aflojar lo suficiente los 5 tornillos para evitar que se dañen las piezas de la rótula. Tampoco fuerce el brazo articulado más allá de su punto de detención o tope ya que podría provocar daños (**4-5 E**).

Montaje del modelo XVM-H65 (5)

Ajuste del ángulo del monitor
Apriete el ajustador de ángulo después de situar el monitor en el ángulo que desee.
Puede ajustar el ángulo horizontal en cualquier posición dentro de un ángulo de 180 grados.

Montaje en un reposacabezas con poco espacio entre las barras (6)

- 1 Quite los 5 tornillos del brazo articulado, quite la placa del brazo y luego extraiga el brazo articulado de la base.**
- 2 Quite los 10 tornillos, la placa 1 y la placa 2.**
- 3 Coloque las mordazas para las barras en los orificios situados más próximos al uno del otro.**
Nota
Asegúrese de que las mordazas para las barras están colocadas en la posición correcta.
- 4 Vuelva a montar la placa 1 y la placa 2.**
- 5 Vuelva a montar la placa del brazo y luego el brazo articulado.**
- 6 Monte el kit a partir del paso 3 de "Montaje del kit en el coche (**4**)" utilizando los 2 orificios internos (no los orificios externos) de la base.**